



ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ
ກົມຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ
ເອກະສານປະກອບ ໄປຮຽນຕ່າງປະເທດ

ຊື່:....., ນາມສະກຸນ :

ອາຊີບ :, ບ່ອນສັງກັດ/ແຂວງ:

ປະເທດໄປຮຽນ :, ລະດັບຮຽນ :, ເບີໂທ

ປະເພດທຶນ:

☐ ທຶນຮ່ວມມືລັດຖະບານສອງຝ່າຍ, ☐ ທຶນໂຄງການ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ, ☐ ທຶນແລກປ່ຽນ, ☐ ທຶນສ່ວນຕົວ

ຄໍາແນະນຳການປະກອບເອກະສານ:

1. ປະກອບເອກະສານຕາມກົມຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດກຳນົດໃຫ້;
2. ສຳເນົາ (Copy) ຫຼັງສືຮັບຮອງ ຫຼື ຫຼັງສືຕອບຮັບຈາກສະຖານການສຶກສາທີ່ຜູ້ກ່ຽວຈະໄປຮຽນ;
3. ຫຼັງສືນຳສິ່ງຈາກການຈັດຕັ້ງສູງສຸດທີ່ຕົນສັງກັດ (ສຳລັບພະນັກງານລັດຖະກອນ);
4. ສຳເນົາ (Copy) ປະກາສະນິຍະບັດ ແລະ ຄະແນນ ສຳລັບຜູ້ທີ່ຈົບວິຊາສະເພາະ; ກໍລະນີຜູ້ທີ່ຮຽນຈົບສາຍສາມັນສຶກສາໃຫ້ເອົາປະກາສະນິຍະບັດ ແລະ ຄະແນນ ສະບັບພາສາອັງກິດຕົ້ນສະບັບ (ຂອງແທ້) ແລະ ສຳເນົາ ປະກາສະນິຍະບັດ ແລະ ຄະແນນ ສະບັບພາສາລາວ;
5. ຫຼັງສືຢັ້ງຢືນກວດສຸຂະພາບເປັນພາສາອັງກິດ (ບໍ່ເກີນ 3 ເດືອນ);
6. ສຳເນົາ (Copy) ສຳມະໂນຄົວ (ສຳລັບນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ ແລະ ພະນັກງານພາກເອກະຊົນ);
7. ສຳເນົາ (Copy) ຫຼັງສືຜ່ານແດນ (Passport) ຫົວສີຝ້າ ໜ້າທີ່ມີຮູບ;
8. ຖ້າເປັນທຶນຮ່ວມມືກັບບັນດາກະຊວງ, ອົງການທຽບເທົ່າ, ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ແລະ ສະຖານການສຶກສາໃຫ້ສຳເນົາ (Copy) ບົດບັນທຶກຊ່ວຍຈຳ (MOU), ຂໍ້ຕົກລົງ ແລະ ຫຼັງສືສະເໜີ ຄັດຕິດມາພ້ອມ.

ໝາຍເຫດ

- ພາຍຫຼັງປະກອບເອກະສານສຳເລັດຕາມຄໍາແນະນຳຂ້າງເທິງແລ້ວຕ້ອງສຳເນົາ (Copy) ອີກ 01 ຊຸດ ໃຫ້ຜູ້ກ່ຽວເກັບໄວ້ ແລະ ສົ່ງຕົ້ນສະບັບມາຍັງກົມຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ ພ້ອມທັງຈັດລຽງລຳດັບຕາມຄໍາແນະນຳຂ້າງເທິງ;
- ເອກະສານທັງໝົດທີ່ໄດ້ປະກອບມາຈະບໍ່ມີສິດຖອນຄືນ.



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ຫຼັກສະເໜີ

ຮຽນ: ທ່ານ ລັດຖະມົນຕີກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ ທີ່ເຄົາລົບຢ່າງສູງ.

(ໂດຍຜ່ານກົມຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ)

ເລື່ອງ: ຂໍອະນຸມັດໄປຮຽນທີ່ປະເທດ

- ອີງຕາມ ຫຼັກສະເໜີຮັບຮອງ ຫຼື ຫຼັກສະເໜີອອກຮັບຈາກ.....
ສະບັບເລກທີ....., ລົງວັນທີ

ຂ້າພະເຈົ້າຊື່:, ນາມສະກຸນ:, ເພດ: ☐ ຊາຍ ; ☐ ຍິງ
ບ້ານຢູ່ປັດຈຸບັນ:....., ເມືອງ:, ແຂວງ :
ອາຊີບ:, ບ່ອນສັງກັດ (ສໍາລັບພະນັກງານ):.....
ສໍາມະໂນຄົວເລກທີ.....ອອກໃຫ້ທີ່.....
ເປີໂທ.....ອີເມວ.....

ຈຸດປະສົງ ເພື່ອຂໍສະເໜີໄປຮຽນທີ່ປະເທດ:.....ຝ່າຍໃຕ້ທຶນ:
☐ ທຶນຮ່ວມມືລັດຖະບານສອງຝ່າຍ, ☐ ທຶນໂຄງການ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ, ☐ ທຶນແລກປ່ຽນ, ☐ ທຶນສ່ວນຕົວ
ລະດັບ:....., ວິຊາຮຽນ:
ສະຖານການສຶກສາ:.....ເລີ່ມຮຽນແຕ່ປີ:ຫາປີ.....

- ໄດ້ທຶນດັ່ງກ່າວມາດ້ວຍວິທີໃດ? (ໃຫ້ຂຽນລະອຽດ).....
.....
- ຝ່າຍໃຫ້ທຶນຮັບຜິດຊອບຫຍັງແດ່ ? (ໃຫ້ຂຽນລະອຽດ).....
.....
- ຜູ້ກ່ຽວຮັບຜິດຊອບຫຍັງແດ່ ? (ໃຫ້ຂຽນລະອຽດ).....
.....

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງຮຽນສະເໜີມາຍັງທ່ານ ເພື່ອພິຈາລະນາຕາມທາງຄວນດ້ວຍ.

ຮຽນມາດ້ວຍຄວາມນັບຖືຢ່າງສູງ.

ທີ່....., ວັນທີ.....

ລາຍເຊັນຜູ້ສະເໜີ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ຮູບ

3 x 4

ຊົວປະຫວັດ
ສໍາລັບ ຜູ້ຮຽນ ໄປຮຽນ, ສຶກສາ, ຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ຝຶກອົບຮົມ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ

ຂໍ້ພະຈຳຊື່:, ນາມສະກຸນ :, ເພດ: ຊາຍ ☐, ຍິງ ☐

- ວ/ດ/ປ ເກີດ :, ທີ່ບ້ານ :, ເມືອງ :, ແຂວງ :
- ບ້ານຢູ່ປັດຈຸບັນ :, ເມືອງ :, ແຂວງ :
- ສັນຊາດ:, ຊົນເຜົ່າ :, ສາດສະໜາ:.....
- ອາຊີບ :, ຕຳແໜ່ງ :
- ປ່ອນສັງກັດ (ສໍາລັບພະນັກງານ):.....
- ເບີໂທ:, ເບີໂທຫ້ອງການ:, ອີເມວ :

1. ວັນເຂົ້າອົງການຈັດຕັ້ງ

- ເຂົ້າຝັກສໍາຮອງ:/...../....., ເຂົ້າຝັກສົມບູນ :/...../.....
- ກຳມະບານ :/...../.....
- ແມ່ຍິງ :/...../.....
- ຊາວໜຸ່ມ :/...../.....

2. ປະຫວັດການສຶກສາ

- ລະດັບການສຶກສາສາມັນ:
- ລະດັບວິຊາສະເພາະສູງສຸດ:, ວິຊາ.....
ສະຖານການສຶກສາທີ່ສໍາເລັດ:....., ປະເທດ:, ປີຈົບ:
- ລະດັບພາສາຕ່າງປະເທດ:
 - ພາສາອັງກິດ ☐ອ່ອນ ☐ ປານກາງ ☐ດີ ☐ດີຫຼາຍ
 - ພາສາຝຣັ່ງ ☐ອ່ອນ ☐ ປານກາງ ☐ດີ ☐ດີຫຼາຍ
 - ພາສາອື່ນໆ: ☐ອ່ອນ ☐ ປານກາງ ☐ດີ ☐ດີຫຼາຍ

3. ປະຫວັດການເຮັດວຽກ (ສໍາລັບພະນັກງານ)

ລ/ດ	ເລີ່ມແຕ່ປີ ຫາ ປີ	ອາຊີບ	ຕຳແໜ່ງ	ປ່ອນເຮັດວຽກ

4. ສະພາບຄອບຄົວ ພໍ່ ແລະ ແມ່ ຂອງຕົນເອງ

- ຊື່ພໍ່ :, ນາມສະກຸນ:, ອາຍຸ :ປີ
ບ້ານຢູ່ປັດຈຸບັນ :, ເມືອງ :, ແຂວງ :
ອາຊີບ, ເປົໂທ :, ອີເມວ :
- ຊື່ແມ່ :, ນາມສະກຸນ :, ອາຍຸ :ປີ
ບ້ານຢູ່ປັດຈຸບັນ :, ເມືອງ :ແຂວງ :
ອາຊີບ :, ເປົໂທ : ອີເມວ :

5. ສະພາບຄອບຄົວຕົນເອງ

- ກໍລະນີເປັນໂສດ ປັດຈຸບັນຢູ່ນຳ : ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ :
ບ້ານ :ເມືອງ :ແຂວງ :ເປົໂທ:.....
- ກໍລະນີ ແຕ່ງງານ ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ ຜົວ ຫຼື ເມຍ :ອາຍຸ :ປີ,
ອາຊີບ :, ບ້ານ : ເມືອງ :
ແຂວງ :ປ່ອນສັງກັດ :ເປົໂທ:.....
ມີລູກນຳກັນ : ຄົນ, ດັ່ງລຸ່ມນີ້:

ລ/ດ	ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ	ອາຍຸ	ອາຊີບ	ຢູ່ໃສ ຫຼື ປ່ອນເຮັດວຽກ

6. ກໍລະນີສຸກເສີນຕິດຕໍ່

ທ້າວ/ນາງ: ນາມສະກຸນ: ສາຍພົວພັນ:
ບ້ານ:, ເມືອງ:, ແຂວງ:
ເປົໂທ:, ອີເມວ:

ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຢັ້ງຢືນວ່າ: ຂໍ້ມູນທີ່ຂຽນມາຂ້າງເທິງນັ້ນແມ່ນຖືກຕ້ອງຕາມຄວາມເປັນຈິງທຸກປະການ.

ທີ່....., ວັນທີ.....

ນາຍບ້ານ/ຕາແສງ
(ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ ແລະ ຜົນງານເອກະຊົນ)

ການຈັດຕັ້ງສັງກັດ
(ຜົນງານ-ລັດຖະກອນ)

ເຈົ້າຂອງປະຫວັດ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ໜັງສືສັນຍາ
ສຳລັບ ຜູ້ຮຽນ ໄປຮຽນ, ສຶກສາ, ຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ຝຶກອົບຮົມ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ

- ອີງຕາມ ດຳລັດວ່າດ້ວຍທຶນການສຶກສາຕ່າງປະເທດ ແລະ ຜູ້ຮຽນ ສະບັບເລກທີ 83/ລບ, ລົງວັນທີ 26 ມັງກອນ 2023;
- ອີງຕາມ ຂໍ້ຕົກລົງຂອງລັດຖະມົນຕີກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ເຄື່ອນໄຫວຂອງກົມຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ ສະບັບເລກທີ 3860/ສສກ, ລົງວັນທີ 23 ມິຖຸນາ 2026.

ລະຫວ່າງ
ກົມຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ, ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ
ແລະ
ຜູ້ຮຽນ

ຂ້າພະເຈົ້າຊື່ :, ນາມສະກຸນ :, ເພດ: ຊາຍ ☐; ຍິງ ☐
ວ/ດ/ປ ເກີດ :, ບ້ານຢູ່ປັດຈຸບັນ :, ເມືອງ:
ແຂວງ :, ອາຊີບ :, ບ່ອນສັງກັດ :
ເບີໂທ :, ແຟັກ :, ອີເມວ :
ໄປຮຽນປະເທດ:, ແຕ່ປີ : ຫາປ.

ຂໍສັນຍາ ແລະ ປະຕິຍານຕົນຕໍ່ການຈັດຕັ້ງ ເຊິ່ງມີ
ກົມຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ, ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ
ເປັນຕົວແທນດັ່ງນີ້:

1. ຈະຕັ້ງໜ້າຮຳຮຽນ ແລະ ຝຶກຝົນ ທີ່ຫຼອມຕົນເອງໃຫ້ສຳເລັດຜົນຕາມໄລຍະເວລາທີ່ຜູ້ໃຫ້ທຶນກຳນົດໃຫ້;
2. ຈະປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂ ຂອງທຶນການສຶກສາ ແລະ ດຳລັດວ່າດ້ວຍທຶນການສຶກສາຕ່າງປະເທດ ແລະ ຜູ້ຮຽນ ສະບັບເລກທີ 83/ລບ, ລົງວັນທີ 26 ມັງກອນ 2023 ຢ່າງເຄັ່ງຄັດ;
3. ພະນັກງານທີ່ສັງກັດລັດ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍລັດຖະກອນ, ເມື່ອສຳເລັດ ແລະ ບໍ່ສຳເລັດການສຶກສາມາຈາກຕ່າງປະເທດຕ້ອງກັບຄືນກົມກອງເກົ່າຕາມສັນຍາຢ່າງບໍ່ມີເງື່ອນໄຂໃດໆ;
4. ກໍລະນີເງື່ອນໄຂ ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍອື່ນໆ ທີ່ບໍ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນແຈ້ງທຶນການສຶກສາ, ໜັງສືຕອບຮັບ ແລະ ຢູ່ໃນສັນຍາຮ່ວມມືສອງຝ່າຍ ຂ້າພະເຈົ້າຈະເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບເອງ ໂດຍບໍ່ຫຍຸ້ງກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງ ແລະ ຝ່າຍທີ່ໃຫ້ທຶນແຕ່ປະການໃດ;
5. ພາຍຫຼັງສຳເລັດ ແລະ ບໍ່ສຳເລັດ ການສຶກສາໃຫ້ກັບມາສະເໜີຕົວຢູ່ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ ແລະ ຮັບໃຊ້ປະເທດຊາດ;

6. ສຳລັບປະລິນຍາໂທ ແລະ ປະລິນຍາເອກ ໃຫ້ສຳເນົາບົດວິທະຍານິພົນ 01 ເຫຼັ້ມ ສົ່ງໃຫ້ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ (ກົມຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ);
7. ກໍລະນີທີ່ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ປະຕິບັດຕາມສັນຍາດັ່ງກ່າວ ຂ້າພະເຈົ້າຈະຂໍຮັບຜິດຊອບຕໍ່ທຸກໆກໍລະນີທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບຂ້າພະເຈົ້າເອງ;
8. ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ອ່ານ ແລະ ເຂົ້າໃຈ ສັນຍາສະບັບນີ້ທຸກຢ່າງເຊິ່ງຈະຂໍຮັບເອົາຄຳສັນຍາ ແລະ ຄຳປະຕິຍານນີ້ ມອບໃຫ້ ການຈັດຕັ້ງເພື່ອເປັນຫຼັກຖານ ນັບແຕ່ມີລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ກົມຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ

ລາຍເຊັນ ແລະ ຊື່ແຈ້ງ